

# Liebe Redaktion!

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung**

Band (Jahr): **62 (1984)**

Heft 6

PDF erstellt am: **23.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Liebe Redaktion!

## Gedichte gefunden

«Von guten Mächten wunderbar geborgen», so beginnt das schöne Lied von Dietrich Bonhoeffer, das Frau S. S. gesucht hat. 35 Abonnenten erkannten das Gedicht an den wenigen Worten. Vielen geben diese Verse Zuversicht und Trost.

«Gott, Deine Güte reicht so weit», heisst das Kirchenlied von Christian Fürchtegott Gellert. Wir freuen uns, dass Herr G. Z. das Lied 10mal bekam.

Die Gemeindehelferin kann das lustige Gedichtlein vom «Hanslimaa» ihrer Seniorengruppe verteilen. Fröhliche Gedichte finden überall Anklang.

Frau G. M. hat das lange Gedicht «Mein Glaube» 6mal bekommen, und auch der Dichter, Ignaz von Wessenberg, wurde uns genannt.

Auch den Wunsch von Frau R. B.: «De Puurestand isch nid z'verachte», konnten wir erfüllen.

Und für Frau R. G. wurde das romantische und nostalgische Lied «Zwei dunkle Augen, ein lachender Mund» 4mal eingesandt.

Frau E. H. hat mit Recht auf aufmerksame Leserinnen und Leser gehofft, denn «Die bösen Buben» wurden gefunden.

Zu unserer Überraschung haben wir auch einen Wunsch aus der Juni-Nummer noch erfüllen dürfen. Das Duett der beiden Mädchen, eines vom Land, eines aus der Stadt, wird Frau H. K. gewiss Spass machen. «Täglich meine Kühe melken», singt natürlich das Bauernmädchen.

«S' zuedeckt Chörbli», das so gut zum kommenden Jahresbeginn passt, haben wir knapp vor Redaktionsschluss bekommen, Schwester H. K. wird es der Hausmutter überreichen.

## Gedichte gesucht

Frau L. M. liest in der Zeitlupe immer wieder vom Erfolg unserer «Suchaktionen». Sie würde sich sehr freuen, auch zu den Erfolgreichen zu

gehören, hegt sie doch schon lange den Wunsch, das Gedicht wiederzufinden: «Es war einmal ein grosses Volk, hinten im Lande nach Mitternacht, das litt an schwerer Teuerung ...»

Schon scheint die Macht des Winters gebrochen, wenn wir hören, welche Lieder Frau R. B. sich wünscht:

1. «Wie war er schön, der Maientag, als wir zu zweien schritten ...»
2. «Komm du holder Frühling, bring uns Blumen und Lieder.»

Ein Gedicht aus der Napoleonzeit sucht Frau A. G. «Ich bi de Soldat mit de hölzerne Bei».

Ein Heimleiterstellvertreter hofft sehr, durch die Zeitlupe ein verlorenes Lied wiederzufinden. Das Lied war einst im Gesangbuch «Schwyzer-schlag» zu finden.

Das Titelbild zeigte einen Äpller mit seiner Gitarre. Vielleicht dachte er gerade an das Lied, das wir jetzt suchen: «Als der liebe Gott die Welt erschaffen, schuf er Menschen, Rindvieh und auch Affen.»

Frau L. B. sucht das Gedicht «Wie Kaiser Karl Schulvisitation hält» von Gerok. Die ersten Verse heissen «Als Kaiser Karl zur Schule kam und wollte visitieren, da prüft er scharf das kleine Volk, sein Schreiben, Buchstabieren.»

Herr H. S. würde sich über den vollständigen Text des wehmütigen Herbstgedichtes freuen: «Das Laub fällt von den Bäumen, das zarte Sommerlaub, der Mensch mit seinen Träumen, zerfällt in Asch' und Staub.»

Und Schwester D. B. hätte für die Gäste ihres Altersheims gerne noch ein unterhaltendes Lied: «De Hannes goht uf d'Bodensee-Toggeburgbahn».

## «Aktion sauberer Hund»

### Kotaufnahmegerät «asso»

Mühelos, hygienisch, schnell. Beseitigt Hass gegen Hundehalter und Hunde. Von Behörden und Tier-schutzvereinen bestens empfohlen.



Preis pro komplettes asso-Set,  
Umhängetasche grün, beige,  
bordeaux Fr. 58.—

1 Dispenser zum Nachfüllen Fr. 5.90

Pro Kotaufnahme nur 12 Rappen

Erhältlich in den Fachgeschäften oder bei  
ASSO Handels AG, Stein AR, Telefon 071 59 19 77

Und weil wir schon so viel an den Frühling denken, können wir vielleicht doch das Lied «**Sommerruh, wie schön bist du ...**» für Frau M. G. finden.

Gerne möchte sich Frau P. H. den Wortlaut der Lieder wieder in Erinnerung rufen können, welche das schwer arbeitende Müetti manchmal leise vor sich hin sang. Zwei Lieder waren ihr einst besonders lieb, nämlich: «**S Vreneli ab em Guggisberg und de Hansjoggeli ännet em Berg**» und «**Jetzt gan' ich as Brännli, trink aber nid ...**»

Einer ehemaligen Schulkameradin möchte Frau L. S. eine Freude machen mit dem Gedicht «**Die zehn Finger**». Jeder einzelne Finger hat etwas zu berichten. Vom zweiten Gedicht ist der Anfang bekannt: «**Der Bauer Kunz im Unterdorf, das ist ein schlimmer Vetter, schimpft immer übers Wetter.**»

Vom schwierigen Gotthardübergang Suworows handelt vermutlich das Gedicht, welches Frau L. Sch. in ihrer Jugendzeit hörte. «**Geschlagen im Gebirg bis in die Nacht, von Russen, Franzosen ist die Schlacht**».

Ein Gedicht von Carl Spitteler suchen wir für Frau L. Z. Die einzige noch bekannte Zeile heisst: «**... was tut der Baum, den man nicht sieht? Er blüht ...**» Es war das Lieblingsgedicht ihres Vaters und sie sehnt sich darnach.

Seit Wochen geht Frau H. K. ein Teil eines Liedes nicht aus dem Sinn, dessen Anfang sie aber nicht mehr weiss. «**Er überlegt sich im Gemüt den Reinertrag der Kirschenblüt' und freut sich auf die reifen ...**»

Ein Gedicht, das vom Brot handelt, sucht Frau A. R., die sich an den Schluss noch erinnert: «**Wohl einer Frau galt meine Artigkeit, doch Ihnen diesmal nicht, verehrte Dame, es galt der Mutter, die vor langer Zeit entschlafen ist, in Leid und bitterem Game.**»

Herr G. S., der gelegentlich Pensionierte oder Bewohner der Alterssiedlung mit Gedichten erfreut, hat eine kleine Gedächtnislücke. Er hofft mit unserer Hilfe dieses «Loch» stopfen zu können. Ein Gedicht fängt an: «**Juhe de Märt ischt wieder da**», das andere: «**Morn ischt Fasnacht, hu wie prächtig**».

Frau J. H. rechnet fest mit unseren Innerschweizer Abonnenten, die sich vielleicht an ein Gedicht über Konrad Scheuber erinnern. Einige

Akupunktur ohne Nadeln: gefahrlos, unblutig, mit Feinstrom bequem zu Hause.

## Zirkulationskrankheiten Schmerzzustände

werden erfolgreich behandelt.

Unterlagen gratis: Sanitätsreformation,  
Postfach 214, 2501 Biel

# FREI

seit 1925

Wohin es auch sei, reise mit Frei!

### Winterreisen – Winterfreuden

- 4 Tage **Advent Maria Alm/Salzburg**  
30.11–3.12.84 Mit Krippenausstellung, Krippenspiel, Weihnachtsmarkt, Advent-Singen. Alles inkl.  
VP Fr. 520.–
- 3 Tage **Christkindlmarkt Nürnberg**  
5.–7.12. + 11.–13.12.84 inkl. Museum, Stadtrundfahrt, München + Ulm  
VP Fr. 395.–
- 5 Tage **Weihnacht in Salzburg**  
23.–27.12.84 inkl. Rahmenprogramm  
VP Fr. 660.–
- 4 Tage **Schwarzwald-Weihnacht Dürheim**  
23.–26.12.84 inkl. Rundfahrten  
VP Fr. 570.–
- 9 bis **Festtags-Ferien in Abano**
- 18 Tage **Abfahrten 20./22./25.12.84**  
VP ab Fr. 810.–  
Rückfahrten 2./4./6.1.85 mit/ohne Kuren

Bus-  
Reisen  
84



Prospekte  
durch uns oder Ihr Reisebüro

- 13 Tage **Festtage auf Ischia**  
23.12.84–4.1.85 inkl. Rahmenprogramm. Kurmöglichkeit im Hause  
VP Fr. 1235.–
- 4 Tage **Sylvester in Nürnberg** VP Fr. 535.–  
**Sylvester in Paris**  
30.12.84–2.1.85 VP Fr. 540.–  
**Sylvester im Schwarzwald**  
29.12.84–1.1.85 VP Fr. 590.–
- 9 Tage **Jugosl. Adria/Opatija**  
25.12.–2.1.85 Ein Festtags-Preis-  
hit! VP Fr. 745.–

8039 Zürich Tel. 01/202 22 00  
Beethovenstrasse 49

Alle Abfahrten ab Baden

Zeilen sind noch bekannt: «**Jetzt g'hört mer öpper schryte lys dur de Tannewald, g'hört wie'n es chräftigs Bäte dur d'Nacht zum Himmel schallt. Das isch de Brueder Scheuber.**» ...

### Gedicht-Echo

Es ist überwältigend, wieviel Freundlichkeiten mir entgegenkamen. Die vielen Zuschriften zeugen von warmem Helferwillen und haben mich glücklich gemacht. *Frau M. F. in Büsserach*

Ich möchte Ihnen danken für die Kopien, die Sie mir sandten. Sie sind für einen alten Mann bestimmt, der sich das Lied «**Auf des Lebens Pilgerreise**» schon lange wünschte. Ich bin froh, dass ich ihm diese Freude machen konnte.

*Frau E. W. in Flums*

Ich glaubte kaum, dass eine Antwort kommen würde, und war so sehr überrascht und hoch erfreut über die Einsendungen des Liedes «**Wenn ich ein Glöcklein wär**». Ich habe jahrelang danach gesucht und alle Hoffnung, es je zu finden, schon längst aufgegeben, und jetzt kommt die «Zeitlupe» mir zu Hilfe. *Frau A. L. in England*

*Redaktion Elisabeth Schütt*

## ♥-lichen Dank!

Für die Zusendung des «**Goldvreneli**» als Geschenk für den ersten Preis danke ich Ihnen von Herzen. Das ist für mich eine riesige Überraschung und grosse Freude. Ich muss mein Vreneli immer wieder bewundern.

*Frau L. H. in Winterthur*

Ich danke Ihnen bestens für das interessante und praktische Büchlein «**Die dritte Lebensrunde**». Gott sei Dank bin ich in der glücklichen Lage, meinen Ruhestand rechtzeitig vorbereitet zu haben (und so gut, wie es sich vorbereiten lässt). Ich bin soweit, dass mir oft die Zeit fehlt, um das Programm über die Runden zu bringen. Ich hoffe, dass das vielen andern Rentnern auch gelungen ist. *Herr R. S. in Oberrohrdorf*

### Zu den letzten Nummern

Als Leserin sprechen mich die Zitate der **Oikoumene** sehr an. Mit diesen einfachen, sinnigen Worten haben Sie mir und sicher auch anderen Lesern viel gegeben. Dafür möchte ich Ihnen herzlich danken. Täglich kann ich von diesen

Worten vieles annehmen und daraus neue Kraft schöpfen. – Ebenso freuen mich die Beiträge von **Ernst Kappeler**. Einen solchen Grossvater hätte ich mir einst auch gewünscht ...

*Frau H. A. in Winterthur*

Für den trefflichen Bericht über die Zusammenkunft der **Senioren Bühnen** im März 1984 danken wir Ihnen aufrichtig und hoffen, dass es nicht das letzte Mal war, dass Sie von und über uns schreiben. *Herr W. J. A. in Zürich*

Mit grosser Freude haben wir Ihren Bericht über die VW-Broschüre «**Älter werden, mobil bleiben**» in Ihrer Oktoberausgabe (S. 14) gelesen. Natürlich bemühen wir uns, alle Anfragen laufend zu beantworten. Der Bericht scheint viele Leserinnen und Leser sehr angesprochen zu haben, denn täglich versenden wir diese interessante, aufschlussreiche Broschüre.

*R. Töndury, AMAG AG, 5116 Schinznach-Bad*

Ich möchte Ihnen besonders für die immer wertvollen Beiträge «**Rund ums Geld**» danken. Frau Frösch gab uns schon manchen guten Denkanstoss und hilfreiche Tips für andere, denen wir in Geld- und Testamentsfragen beistehen.

*Herr und Frau N. in Gais*

### Freundliche Stimmen

Für die jeweils sehr guten und interessanten Hefte möchte ich Ihnen herzlich danken, auch dafür, dass ich in diesem Jahr keinen Einzahlungsschein erhalten habe. Ich hätte mir das Abonnement nicht leisten können.

*Frau D. M. in E.*

Ein Kompliment für die «Zeitlupe». Sie gefällt uns je länger je besser in allen Belangen. Sogar mein Mann, sonst kein grosser Leser, ist begeistert über das Gebotene. *Frau E. R. in Hasle*

Unser lieber Schwiegersohn hat in aller Stille für uns Ihre Zeitschrift abonniert und uns damit eine grosse Freude bereitet. Es ist bewundernswert, wie vielseitig das Angebot an Unterhaltung, Ratschlägen und Hilfe aller Art für die Senioren ist. *Herr und Frau J. in Schauenberg*

Ich muss die Redaktion rühmen, dass sie für die Alten das Beste bringt, was man nur tun kann. Dafür möchte ich meinen herzlichsten Dank aussprechen. *Herr C. H. in Lausen*

*Redaktion Peter Rinderknecht*